

ДОГОВІР № 5RCA21-06486
про надання стипендії (гранту)

Київ

«11» листопада 2023 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконувача обов'язків Виконавчого директора Пасічник Олени Іванівни, яка діє на підставі наказу Українського культурного фонду від 19.06.2023 № 113 к/тр та Положення про Фонд, з однієї сторони, та Каськун Софія Володимирівна (далі – Стипендіат), з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про надання стипендії (гранту) (далі - Договір) про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Стипендіату в рамках програми «Відновлення культурно-мистецької діяльності», ЛОТу 2, «Стипендія на відновлення культурно-мистецької діяльності» на умовах, визначених цим Договором, стипендію для реалізації проєкту Виставковий проєкт "Гальшка. Українська Єлена" (далі – Проєкт), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проєктній заявці та у кошторисі Проєкту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Стипендіат реалізує Проєкт на умовах, визначених цим Договором.

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Стипендіат реалізує Проєкт до 15 жовтня 2023 року включно з періодом підготовки та надання Фонду фінального звіту відповідно до пункту 2 цього Розділу.
2. Для підтвердження реалізації Проєкту Стипендіат надає Фонду змістовий звіт про виконання Проєкту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту (додаток 4) з оригіналами документів, що підтверджують оплату понесених витрат.
3. Датою завершення реалізації Проєкту є день підписання Фондом акту про виконання Проєкту.

III. СУМА СТИПЕНДІЇ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума Стипендії становить 120 509 грн 32 коп. (сто двадцять тисяч п'ятсот дев'ять гривень 32 копійки), у тому числі податок на доходи фізичних осіб 18% у сумі 21 691 грн 68 коп. (двадцять одна тисяча шістсот дев'яносто одна гривня 68 копійок) та військовий збір 1,5 % у сумі 1 807 грн 64 коп. (одна тисяча вісімсот сім гривень 64 копійки).
2. Сума стипендії до виплати становить 97 010 грн 00 коп. (дев'яносто сім тисяч десять гривень 00 копійок).
3. Фонд надає суму Стипендії траншами у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.
4. У разі затримки бюджетного фінансування Фонд перераховує кошти стипендії прстягом 15 (п'ятнадцяти) банківських днів з дати отримання Фондом бюджетного призначення на фінансування витрат на надання стипендії. Будь-які штрафні санкції у цьому випадку до Фонду не застосовуються.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Стипендіата.

IV. ПРАВА ТА ОBOB'ЯЗКИ СТОРІН

1. Стипендіат має право на реалізацію Проєкту відповідно до умов цього Договору.

2. Стипендіат зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від реалізації Проєкту;

3) реалізувати Проєкт у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

4) у разі якщо реалізацію Проєкту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми стипендії, та повернути Фонду невикористану частину суми Стипендії;

5) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

6) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті (продукті Проєкту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також пропаганди наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, виготовлення та розповсюдження матеріалів порнографічного характеру;

7) не здійснювати витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють).

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту;

2) вимагати від Стипендіата будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Стипендіата та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту;

5) виключно з метою популяризації української культури та мистецтв, формування позитивного іміджу України у світі, без дозволу Стипендіата використовувати матеріали, створені в результаті реалізації Проєкту, у тому числі, але не обмежуючись цим - дані, праці, звіти, тези, фотографії, рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації,

будь-які інші матеріали або документи (далі - матеріали), що передані Стипендіатом Фонду, та щодо яких Стипендіатом не надано Фонду застереження про використання таких матеріалів з дотриманням вимог законодавства про захист права на промислову та/або інтелектуальну власність.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Стипендіату;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання стипендії.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.
2. Фонд не несе відповідальності за завдані Стипендіатом збитки, а також збитки, спричинені третім особам.
3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Стипендіатом своїх зобов'язань перед третіми особами.
4. Якщо Стипендіат не виконав зобов'язання щодо реалізації Проєкту та надання Фонду пакету звітної документації у строк, зазначений у пункті 1 розділу II цього Договору, то в такому випадку сума перерахованих траншів стипендії підлягає поверненню до Фонду відповідно до діючого законодавства протягом 10 календарних днів з дати отримання вимоги Фонду.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Стипендіату, якщо інше не визначено Стипендіатом або чинним законодавством.
2. Стипендіат гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.
3. Стипендіат використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.
4. Усі публікації Стипендіата, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, який є додатком 2 до цього Договору.
2. Сторони домовились, що неприпустимими витратами є такі:
 - витрати на придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту;
 - витрати по оплаті посередницьких послуг;
 - витрати, пов'язані з реалізацією проєктів, метою яких є отримання прибутку;
 - витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел, до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);
 - витрати на підготовку проєктної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;
 - витрати на придбання обладнання, інструментів, інвентаря та інших основних засобів;
 - витрати на проїзд у таксі;
 - витрати на виготовлення закордонного паспорту;
 - витрати, в результаті курсових різниць;
 - витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови, або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють);
 - інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. ФІНАНСОВИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Стипендіат веде належний фінансовий облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проєкту в порядку, передбаченому цим Договором.
2. На вимогу Фонду Стипендіат зобов'язаний надати всі необхідні документи щодо реалізації Проєкту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.
2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.
3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини Стипендії не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Стипендіат зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання псвідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

Х. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».
2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмевій формі протягом 5 календарних днів.

ХІ. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що впливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

ХІІ. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2023 року. Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.
2. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.
3. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було отримано. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами.
4. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.
5. Стипендіат вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).
6. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Стипендіат зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.
7. Фонд та Стипендіат зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.
8. Стипендіат погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

9. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

- додаток 1 – проєктна заявка;
- додаток 2 – кошторис Проєкту;
- додаток 3 – форма змістового звіту про виконання Проєкту;
- додаток 4 – форма звіту про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту;
- додаток 5 – графік платежів.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса: 01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування: 01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: UA608201720343110001000000458

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Стипендіат

Каськун Софія Володимирівна

Паспорт:

Місце реєстрації: 80300, Львівська обл.,

Поштова адреса: 80300, Львівська обл.,

Одержувач: Каськун Софія Володимирівна

Р/р:

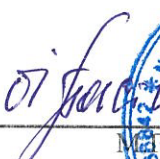
Банк одержувача: ПриватБанк

МФО: 305299

Призначення платежу: Поповнення рахунку
КАСЬКУН СОФІЯ ВОЛОДИМИРІВНА

Тел.:

В.о. Виконавчого директора






С. В. Каськун

Б.П

Додаток 1

до Договору про надання стипендії(гранту) № 5RCA21-06486
від «21» червня 2023 р.

Сезон: Грантовий сезон 2023

Програма: Відновлення культурно-мистецької діяльності

Лот: ЛОТ 2. Стипендія на відновлення культурно-мистецької діяльності
Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 5RCA21-06486

**Назва проекту: Виставковий проєкт "Гальшка.
Українська Єлена"**

Візитна картка Проєкту

Конкурсна програма

Відновлення культурно-мистецької діяльності

Лот

ЛОТ 2. Стипендія на відновлення культурно-мистецької діяльності

Тип проєкту

Індивідуальний

Назва проєкту

Виставковий проєкт "Гальшка. Українська Єлена"

Назва проєкту англійською мовою

Exhibition project "Halshka. Ukrainian Helen"

Географія реалізації проєкту

Населений пункт

Львів

Початок проєкту

2023-06

Гасвеки С. Р.



Тривалість проекту в місяцях

3.5

Яким пріоритетам ЛОТу відповідає ваш проект?

Підтримка відновлення індивідуальної культурно-мистецької діяльності та креативних індустрій на всій території України.

Підтримка митців, які створюють мистецький продукт з широкою культурно-просвітницькою складовою з сучасної тематики війни з російською федерацією та меморіалізації героїчної боротьби українського народу.

Формат проекту

наживо

Пріоритетний сектор

візуальне мистецтво

Основний продукт

культурно-мистецький продукт

Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)

2023-10-15

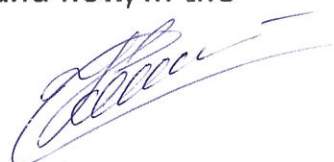
Загальна інформація про стипендію

Коротка інформація про проект

Проектом створюються умови для кураторської діяльності, що має на меті творче переосмислення історичної постаті Гальшки Острозької та створення мистецької виставки задля популяризації української історії, культури всередині країни і в світі. Проект пропонує глядачу вступити в діалог щодо змін в уявленні суспільства про роль жінки як протягом останніх століть, так і зараз, в українських реаліях війни росії проти України.

Коротка інформація про проект англійською мовою

The project creates conditions for curatorial activity which have the aim of the creative reinterpretation of the historical figure of Halshka Ostrozka by the contemporary artists and the creation of an art exhibition to popularize Ukrainian history and culture within the country and in the world. The project invites the viewer to enter into a dialogue about the changes in society's perception of the role of women both during the last centuries and now, in the times of russia's war against Ukraine.

Гасюк Р. В. 

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)

97010.00

Загальний бюджет проекту

97010.00

Чи використовуються у проекті результати/об'єкти інтелектуальної діяльності?

Так

Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання результатів/ об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?

Так

Інформація про стипендіата

Прізвище, ім'я та по-батькові

Каськун Софія Володимирівна

Прізвище, ім'я англійською

Kaskun Sophia

Громадянство

українка

Рік народження

Стать

Жіноча

Контактний телефон

Додатковий номер телефону

Електронна пошта

Каськун С.В. 

Код ІПН

Коротке професійне CV із акцентом на останні 3-5 років фахової діяльності

Місце роботи:

КЗ ЛОР Львівський музей історії релігії, старша наукова співробітниця;

ГО «Екологія. Культура. Мистецтво», Голова.

Освіта: вища. Львівський державний інститут прикладного та декоративного мистецтва, зараз ЛНАМ (1979 рік - 1984 рік)

Спеціальність: художник-технолог

Додаткова професійна освіта: [?] ТОВ Центр «Мандри – Плюс» (2018 р.) Курси гідів екскурсоводів.

Знання мов: українська - рідна; польська - вільно.

Досвід роботи:

Травень 2022- до сьогодні - старша наукова співробітниця, КЗ ЛОР

Львівський музей історії релігії;

2019 рік - 2021 рік - експертка Українського культурного фонду;

2018 рік - 2021 рік - старша наукова співробітниця КЗ ЛОР АІКЗ «Стільське городище»;

2001 рік - 2017 рік - завідувачка. Сектор «Жовківський замок» ЛНГМ ім. Б.Г. Возницького.

Професійний досвід:

- [?] вересень-листопад 2022 р кураторка виставкового проєкту «Мудрість, як зброя» стипендіальної програми УКФ на відновлення культурно-мистецької діяльності;

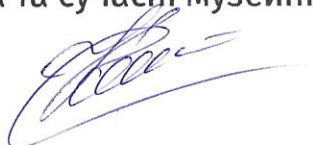
- [?] жовтень 2022 р. кураторка виставки українських художників «Географія місць, топографія сенсів» в рамках Міжнародного фестивалю візуальних мистецтв «По-Мости полікультурності», м. Ченстохова РП;

- [?] червень 2022 р. координаторка міжнародного інформаційно-мистецького проєкту в рамках якого кураторка виставок: "Вартові Харкова", "Поміж Жовквою і Стільськом. Врачений спокій", Польща, 09.06.2022 – Ченстохова; 11.06.2022 – Битом; 12.06.2022 – Познань; 14.06.2022 – Кошалін; 19.06.2022 – Катовіце;

- 2021 р. координаторка резиденції для молодих фотографів «Пізнаємо країну через об'єктив фотоапарата» за підтримки Мінмолоді та спорту України;

- 2021 р. координаторка проєкту «В об'єктиві – культурна спадщина» за підтримки УКФ;

- 2019 р. координаторка міжнародного семінару «Використання європейського досвіду в охороні історичного середовища та сучасні музейні практики», Замосць РП;

Жаскевич Р.В. 

- 2019 р. координаторка наукової конференції «Стільське городище: проблеми дослідження, актуалізація збереження, перспективи музеєфікації»;
- 2019 р. координаторка міжнародної виставки «Елементальна градація» (Польща, Україна, Хорватія, Боснія та Герцоговина).

Адреса реєстрації (прописки) стипендіата

м. Жовква,

Адреса фактичного проживання стипендіата (адреса для листування)

м. Жовква,

Область стипендіата (відповідно до фактичної адреси проживання)

Львівська

Тип населеного пункту

Місто

Назва населеного пункту стипендіата (відповідно до фактичної адреси проживання)

Жовква

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах

Моя публічна активність на сторінках: <https://www.facebook.com/ngoecocultart> та <https://www.facebook.com/zhovkva>

Чи притягалися ви коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи маєте ви судимість/притягнення до адміністративної відповідальності за вчинення правопорушення/злочину у сфері корупційних зловживань, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

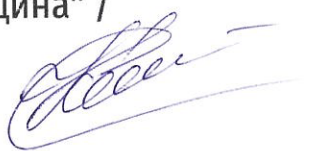
Чи є відкриті судові провадження стосовно вас на момент подання заявки?

Ні

Чи брали участь у проектах, реалізованих за підтримки УКФ раніше ТАК/НІ?

Якщо "ТАК" зазначте рік подання, реєстраційний номер, назви проєкту, конкурсної програми та опишіть свою роль в проєкті.

Так. 2021 р. / 4NORD31-06486 / "В об'єктиві - культурна спадщина" /

Жаскевич Р. В. 

Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти / Авторка ідеї, авторка заявки, координаторка проєкту

Якщо ви брали участь у проєктах за підтримки УКФ, надайте посилання на такі проєкти.

2021 р. 4NORD31-06486 "В об'єктиві - культурна спадщина". Інформація про проєкт на сторінці ГО EKM <https://www.facebook.com/ngoecocultart> <https://cutt.ly/4Tm0qTN> <https://cutt.ly/KTm0dAN> <https://www.youtube.com/channel/UCoblTrYsZWfW0nkH7k1isFg> <https://www.youtube.com/watch?v=QqnClpuoaTo> <https://www.youtube.com/watch?v=FFX-JBvPPJQ> https://fb.watch/9l2az8k_8S/ <https://drive.google.com/.../1TR6m6NdYHzC9kcb...> https://drive.google.com/.../1_DxuGMjk7fcoyOLsbltjMi2HRYI...

Чи отримували ви раніше стипендію від УКФ, ТАК/НІ? Якщо "ТАК" зазначте рік подання, реєстраційний номер.

Так. 2022 р. 5DORS51-06486

Якщо ви брали участь у інших стипендіальних програмах протягом останніх трьох років, опишіть яких та яких результатів досягнуто?

Актуальність діяльності та спроможність в умовах воєнного стану та після перемоги

Опишіть актуальність вашої діяльності, яку ви будете здійснювати в рамках стипендіальної програми. Зокрема, вплив на неї війни російської федерації проти України.

Актуальність проєкту зумовлена посиленням інтересом українського суспільства до власної історії, а також зацікавленням світової спільноти українською історією та культурою, що пов'язана із героїчним опором українців російській агресії. Виставковий проєкт, присвячений постаті Єлизавети (Гальшки) Острозької (1539-1582), походження та історія котрої підтверджує присутність України в європейській історії, покликаний показати історичні події в мистецькій інтерпретації. Історія Гальшки – це історія жінки в ранньомодерному суспільстві, коли жінка була лише інструментом у вирішенні майнових та амбіційних інтересів різних груп. Гальшка була не лише казково багатою, але й надзвичайно красивою, сучасники називали її найгарнішою жінкою XVI століття. Краса і багатство не служили дівчині. У віці 14 років її видали заміж за Дмитра Сангушка, на що була згода опікуна і матері, проте мати від згоди відмовилася і пожалілася королеві, якби не цей факт, то невідомо як би склалася доля дівчини.

Гасюк Р. В. 

Гальшка пережила втечу, вбивство чоловіка, викрадення, насильний шлюб з Лукашем Гуркою, знову втечу, тим разом до Львівського монастиря домініканців, таємний шлюб із князем Симеоном Слуцьким. За багатство і красу Гальшки розв'язалася справжня війна - монастир взяли силою, попередньо перекривши воду й обстрілявши його з мортир, цей епізод в історії Львова називають «війною за наречену». Гальшку повернули Гурці, котрий оселив її в Шамотульській вежі, де вона в повній ізоляції провела 14 років. У 2023 році виповнюється 450 років, з часу відколи Гальшка стала вільною. Проте стати щасливою їй так і не судилося. Розпоряджаючись своїм багатством, Гальшка Острозька значну суму вклала в Острозьку академію - не маючи можливості бути щасливою через примхи оточення, вона бажала через освіту покращити якість суспільства, тим самим спричинитися до чужого щастя. Загалом ця історія перекликається з грецьким міфом про Єлену Прекрасну, Гальшка є українською Єленою - знатного походження, надзвичайної вроди спадкоємиця незлічених дібр. А її історія - це наша українська «Іліада», де все відбувалось, як і в Гомера - протягом багатьох років герої проливали кров за те, щоб «повернути» Єлену, при цьому, ні автори минулого, ні ми не маємо ані найменшого уявлення, що про це все думала сама Єлена - Гальшка, тому кожен наступний коментатор тлумачив її історію по-своєму. Моє завдання - спонукати митців відрефлексувати на тему долі Гальшки і створити серію робіт, в яких автори спробують мислити, як Гальшка, перенесуть Гальшку в сучасні реалії, самі стануть Гальшкою, додумають історію Гальшки, спираючись на досвід 2022 року - досвід великої війни, досвід жінки-біженки, жінки-воїна, жінки-медикині, жінки-волонтерки, активної жінки постмодерного суспільства. Принагідно, варто згадати, що першим твором сучасної української літератури стала «Енеїда» Івана Котляревського - бурлескний коментар на «Енеїду» Вергілія, яка, в свою чергу є коментарем на «Іліаду» і «Одісею» Гомера. Гальшка народилася в Острозі, що належав до Великого князівства Литовського, Руського і Жематійського - однієї з найбільших держав Середньовіччя. Литовські князі Гедеміновичі виступили заміною київським Рюриковичам під час об'єднання руських князівств. Вони діяли за принципом «нового не вводимо, старого не міняємо», переймали руську культуру, право, мову, віру, активно укладали шлюби із руською знаттю. В цей час Московське царство також почало претендувати на спадщину Київської Русі, що активізувало протистояння - перша литовсько-московська війна датується ще XIV століттям. Більшість героїв історії Гальшки Острозької мають безпосереднє відношення до воєн з Московією. Дідом Гальшки був князь Костянтин Острозький (1460-1530), переможець над московським військом в битві під Оршею 8 вересня 1514 року. Сучасники порівнювали Костянтина Острозького із найкращим римським полководцем

Хаськевич Р. В. 

Сципіоном - він мав заслужену славу видатного полководця. На честь Великого Гетьмана Костянтина Острозького у 2017 році Україна, Литовська Республіка та Республіка Польща назвали його іменем багатонаціональний підрозділ Литовсько-польсько-українську бригаду. З 2018 року ім'я князя Костянтина Острозького носить 30-та окрема механізована бригада ЗСУ. 8 вересня 2022 року Київська міська рада перейменувала вулицю Московську на вулицю Князів Острозьких. Батько Гальшки - князь Ілля Острозький (1510-1539), староста вінницький і брацлавський. У 1534-1536 рр. брав участь у литовсько-московській війні, очолюючи один з найбільших загонів. Мати - Беата Костелецька (1515-1576) виховувалася разом з королівнами при дворі королеви Бони Марії Сфорци д'Арагона, дружини польського короля Сигізмунда Старого. Опікун Гальшки - Костянтин-Василь - «некоронований король Русі», як провідник руської шляхти, підписав Люблінську унію 1569 року, згідно з якою Королівство Польське і Велике князівство Литовське об'єднувалось в одну державу - Річ Посполиту. Завдяки йому у 1580 році вийшов перший повний текст Біблії слов'янською мовою.

В походженні Гальшки ми бачимо корені сучасної військової співпраці України, Литви і Польщі - наші народи протягом століть історично переплетені міцними кровними зв'язками.

Чи передбачає в подальшому ваша діяльність, здійснена в рамках стипендіального проекту, промоцію за кордоном? Якщо так, то надайте розгорнуту відповідь.

Так. Так. Існує попередня усна домовленість ЛМІР з музеєм-замком Гурків у місті Шамотули РП про експонування виставки поза межами проєкту - Львівський музей історії релігії є партнером Музею-замку Гурків у місті Шамотулах.

Також існує ідея експонування виставки у Військовому музеї Вітаускаса Великого в м. Каунас в Литві.

Опис діяльності та її мотивація (стипендії)

У вигляді календарного плану опишіть вашу діяльність в рамках стипендіальної програми (просимо обов'язково зазначити: графік подій або вашої індивідуальні активності, їх місце та час, основних учасників/спікерів/тему/напрямок тощо і формат вашої участі).

26.06.2023 - підготовка інформаційного листа з концепцією виставки та умовами участі;

27.06.2023 оголошення open call, промоція проєкту на fb сторінках: ГО «Екологія. Культура. Мистецтво» <https://www.facebook.com/ngoecocultart> ;

Гаскевич Р.Ф.

Львівського музею історії релігії <https://www.facebook.com/museumlvivua> ,
Львівської національної академії мистецтв <https://www.facebook.com/lvivartacademy> Спільноті «Гранти. Що, де, коли?» <https://www.facebook.com/groups/1522599061389938>, Харківської державної академії дизайну і мистецтва <https://www.facebook.com/ksada.kharkiv> Київського національного університету культури і мистецтв <https://www.facebook.com/KNUKiM/> поширення інформації в середовищі заприязнених митців
10.07.2023 –15.07.2023 - відбір учасників виставки та їх інформування, закупівля матеріалів;
17.07.2023 – 22.07.2023 – зустрічі з художниками в форматі оф- і он-лайн, що включає розширене інформування про концепцію виставки, ознайомлення із історичним тлом та фактами біографії Гальшки Острозької – з участю Надії Полянської, заступниці директора ЛМІР (на волонтерських засадах), передача художніх матеріалів;
22.07.2023 – 22.08.2023 р. - творча робота авторів, створення мистецьких робіт;
23.08.2023 – 26.08.2023 р. – передача робіт на виставку;
26.08.2023 - 29.08.2023 р. – фотографування робіт, підготовка фотографій до публікації;
26.08.2023 – 17.09.2023.- підготовка каталогу до друку: написання текстів – Софія Каськун, дизайн – Мирослава Скіра (на волонтерських засадах), переклад текстів на англійську мову;
18.09.2023 – 01.10.2023 - друк каталогу;
02.10.2023 – 04.10.2023 – дизайн - та монтаж виставки;
26.08.2023 - 10.10.2023 - відбір робіт в фонди ЛМІР;
05.10.2023 - відкриття виставки;
06.10.2023 – 15.10.2023 - підготовка і подача звітності.

Яка мотивація вашої участі/діяльності з огляду на ваш попередній професійний досвід?

Війна з одного боку сильно обмежила виставкову діяльність через збільшення проєктних ризиків, з іншої сторони, після трьох років мистецького життя он-лайн, зумовленого загрозами covid19 та війною, значно зросло зацікавлення саме виставками оф-лайн оригінальних творів мистецтва, про що свідчить успіх попередньої кураторської діяльності за підтримки УКФ – виставки «Мудрість, як зброя». Поряд з цим художники, активно беручи участь у різних за формою проєктах допомоги війську, таких, як доброчинні аукціони, створення робіт на ящиках від снарядів, гільзах, тубусах тощо, самі відчувають матеріальну скруту і проблеми із купівлею художніх матеріалів. Моє спілкування з митцями в рамках попереднього стипендіального проєкту показало, що багато з них

Каськун Р.В.

виснажені емоційно і їм загрожує вигорання, багато хто перебуває в небезпечних місцях, багато хто вимушено переселений, хтось творить на межі можливостей, а хтось не може взяти в руки пензля і не має ніяких творчих задумів. Проєкт «Мудрість, як зброя» став для художників не лише можливістю отримати досить дорогі в сучасних умовах художні матеріали, але й спонуканням до творчості. Я переконана, що виставковий проєкт на таку «мирну» на перший погляд тему, як історія Гальшки Острозької, дасть можливість художникам вирішити декілька проблем, зокрема: переключитися на творчість без турботи про художні матеріали, взяти участь у виставці, що буде демонструватися у Львівському музеї історії релігії та, після завершення проєкту, в партнерських інституціях Польщі і Литви, отримати можливість поповнити своїми роботами музейні фонди, тобто відчувати свою потрібність суспільству, а також познайомитися зі складними переплетіннями історичних сюжетів української історії в контексті європейської, провести аналогії зі сучасністю, порозмірковувати на тему долі жінки ранньомодерного суспільства із перенесенням дії в ситуацію постмодерного суспільства в стані світоглядної війни між антицивілізацією і цивілізацією. Разом з цим це можливість для студентів мистецьких вузів експонувати свої арт плакати - мій досвід співпраці зі студентами в рамках виставкового проєкту "Мудрість, як зброя" був досить результативним для обох сторін.

Ваші професійні очікування від участі/реалізації запланованої вами діяльності?

Проєкт дає мені можливість кураторської роботи в екстремальних умовах війни. Створене в таких умовах отримує особливу цінність. Для мене, як кураторки, важливо, щоб виставка максимально повно і цілісно об'єднала різних художників з різних середовищ, з різними досвідами, резонувала з сучасністю, а значна кількість робіт були відібрані щоб поповнити фонди Львівського музею історії релігії.

Який вплив на вашу подальшу роботу матимуть досвід та результати участі/запланованої діяльності в рамках стипендіальної програми?

Досвід поєднання роботи з історичним матеріалом та кураторської роботи з різними митцями стане корисним в моїй професійній діяльності в музеї, а також при плануванні та реалізації майбутніх проєктів ГО "Екологія.

Культура. Мистецтво", головою якої я є, зокрема міжнародних, необхідність яких очевидна, оскільки зацікавлення українською культурою та мистецтвом велика і буде зростати, відповідно, існує потреба підвищувати свої професійні компетенції.

Гасевич Р.В.

Чим зумовлений ваш професійний інтерес до обраної стипендіальної діяльності? (Будь ласка, обов'язково зазначте ваш попередній досвід у даному напрямі).

З 2001 року моя професійна діяльність пов'язана з музеєм, я була кураторкою більше ста різного роду виставкових проєктів, серед яких:

- [?] вересень-листопад 2022 р. - виставкового проєкту «Мудрість, як зброя» стипендіальної програми УКФ на відновлення культурно-мистецької діяльності;
- [?] жовтень 2022 р. - виставки українських художників «Географія місць, топографія сенсів» в рамках Міжнародного фестивалю візуальних мистецтв «По-Мости полікультурності», м. Ченстохова РП;
- [?] 2022 р. - виставок "Вартові Харкова", "Поміж Жовквою і Стільськом. Врочений спокій", Польща червень 2022, (09.06.2022 – Ченстохова; 11.06.2022 – Битом; 12.06.2022 – Познань; 14.06.2022 – Кошалін; 19.06.2022 – Катовіце) в рамках міжнародного інформаційно-мистецького проєкту;
- [?] 2021 р. координаторка резиденції для молодих фотографів «Пізнаємо країну через об'єкти фотоапарата» за підтримки Мінмолоді та спорту України в рамках якого кураторка підсумкової виставки;
- [?] 2021 р. координаторка проєкту «В об'єктиві – культурна спадщина» за підтримки УКФ, в рамках якого кураторка підсумкових виставок;
- [?] 2019 р. координаторка міжнародної виставки «Елементарна градація» (Польща, Україна, Хорватія, Боснія та Герцоговина);
- [?] 2016 р. - виставки «Львівська палітра» в м. Бахмут Донецької обл.;
- [?] 2015 р. координаторка міжнародного мистецького проєкту «Горизонт випадковостей»;
- [?] 2015 р. - виставки «Десять днів у липні» за результатами міжнародного художнього пленеру «Ідеальність задуму – відкритий простір мистецтва», Жовква, 2014;
- [?] 2014 р. співорганізаторка міжнародного мистецького проєкту «Exercise. Świczenia. Вправи» в Україні;
- [?] Кураторка мистецьких проєктів: «Пейзаж/Антипейзаж» (2013); «Повсякденне: хліб, сіль, вино» (2013); «Майдан. З вірою в майбутнє» (2014); «Цивілізація» (2014); "АКТуально. Повернення до натури" (2016) та інших.
- [?] 2001-2016 роки кураторка серії щорічних виставок «Серпневі зустрічі»;
- [?] 2001-2017 роки координаторка 26 дитячих мистецьких акцій, в тому числі міжнародної;
- [?] 2012 - 2015 роки координаторка міжнародних культурно-мистецьких акцій «Барви Розточчя» в Україні;
- [?] 2011 - 2013 роки співорганізаторка міжнародних культурно-мистецьких зустрічей «Малий Маяк» в Криму.

Сьогодні моїм місцем роботи є Львівський музей історії релігії, який

Гаскева С. В.

розміщений в приміщенні колишнього домініканського монастиря. В історії Гальшки Острозької саме монастир домініканців є реперною точкою на мапі Львова. Гальшка належить трьом народам – Україні, Польщі, Литви. Створення виставкового проєкту, його експонування у Львівському музеї історії релігії, колишньому монастирі домініканців, із майбутнім експонуванням в Шамотулах в Польщі та Каунасі в Литві сприятиме ідентифікації української культури та історії і знайомству з нею світу і цей факт є основним у сфері моїх професійних інтересів.

Мета, цілі, завдання, результати та ризики (стипендії)

Основна мета Проєкту

Створити виставковий проєкт, присвячений постаті Єлизавети (Гальшки) Острозької (1539–1582), акцентуючи на мистецькій інтерпретації історичних подій з урахуванням українських реалій - сучасної світоглядної війни росії проти України, між антицивілізацією та цивілізацією

Цілі проекту

Ціль

Стимулювати митців до створення візуальної інтерпретації історії Гальшки Острозької.

Завдання

Концепцію виставки донести до мистецького середовища, зацікавити художників у творчому переосмисленні історичного образу Гальшки Острозької.

Результат 1

Опрацьовано інформаційне повідомлення про виставковий проєкт і умови участі в ньому, проведено інформування художників та студентів мистецьких вузів, проведено open call.

Результат 2

Для участі у виставковому проєкті відібрано митців, що працюють в різних видах мистецтва, стилях, техніках, мають авторське бачення образу Гальшки Острозької в контексті історичних подій.

Індикатори досягнення результатів

Інформацію про проєкт та про open call в форматі повідомлень

Каскевич Р. В.

поширено на соціальних платформах не менше, аніж п'яти організацій: ГО «Екологія. Культура. Мистецтво» <https://www.facebook.com/ngoecoscultart> - 2 публікації; Львівського музею історії релігії <https://www.facebook.com/museumlvivua> - 1 публікація; Львівської національної академії мистецтв <https://www.facebook.com/lvivartacademy> - 1 публікація; Спільноті «Гранти. Що, де, коли?» <https://www.facebook.com/groups/1522599061389938> - 1 публікація; Харківської державної академії дизайну і мистецтва <https://www.facebook.com/ksada.kharkiv> - 1 публікація; Київського національного університету культури і мистецтв <https://www.facebook.com/KNUKiM/> - 1 публікація. До участі в проєкті через формат open call зголосилося не менше 18 художників і 30 студентів мистецьких вузів з ідеями 40 плакатів.

Ціль

Презентація мистецької інтерпретації історії Гальшки Острозької – української Єлени.

Завдання

Створити та підготувати до експонування виставку «Гальшка. Українська Єлена», задля розширення аудиторії видати каталог виставки двома мовами - українською та англійською.

Результат 1

Створено мистецьку виставку з творів, що базуються на творчій інтерпретації історії Гальшки.

Результат 2

Видано та поширено каталог виставки.

Індикатори досягнення результатів

Створено виставку із залученням не менше 18 творів 18 авторів, відібраних в результаті open call, та не менше 40 плакатів 30 студентів мистецьких ВУЗів, виставку протягом двох місяців експоновано у виставковому просторі Львівського музею історії релігії, виставку оглянуло не менше 6 000 глядачів, що підтверджено статистикою відвідування ЛМІР. До фондів ЛМІР передано не менше 10 творів. Видано та поширено 400 екземплярів каталогу формату 20x23 см. на 32 ст., вкладка 150 гр/м, крейда, обкладинка 200 гр/м, крейда, колір 4+4 українською та англійською мовами.

Гасюк С.В.

Як ви плануєте поінформувати потенційно зацікавлених осіб про результати або поділитися з ними набутим досвідом?

Інформування відбуватиметься на соціальних платформах: Львівського музею історії релігії <https://www.facebook.com/museumlvivua> - три повідомлення; Громадської організації "Екологія. Культура. Мистецтво"; спільноті Музеї - дискусійний клуб <https://www.facebook.com/groups/935872303114010> - два повідомлення та сайті Львівського музею історії релігії https://www.museum.lviv.ua/?fbclid=IwAR24Aawjc6Q89_htA85Wd0lVYKmQcx5y0OTzjnqEkQONHztfPdb_EAMi7uI4 - два повідомлення і стаття. Очікую на співпрацю з газетою "Україна молода" - 1 стаття та Українським центром розвитку музейної справи - 1 стаття.

Також планую використати комунікаційні можливості ЛМІР та його партнерів.

Усі публікації міститимуть згадку про підтримку УКФ з хештегом #запідтримкиУКФ, а також на всіх ілюстраціях у рамках проєкту буде розміщено логотип УКФ.

Чи передбачений спосіб фіксації набутого досвіду для його подальшого розповсюдження різними каналами комунікації?

Заплановано видати каталог виставки та поширити його серед авторів, музеїв, ВУЗів, бібліотек, відвідувачів виставки. Після закінчення проєкту продовжити експонування: в Шамотулах, Польща, Каунасі, Литва.

Кураторським досвідом планую ділитися на своїй сторінці та в соціальних мережах, названих в попередньому пункті та в моєму авторському блозі на сайті Українського центру розвитку музейної справи.

Зазначте короткострокові та довгострокові результати проєкту відповідно до описаних вище завдань.

Короткострокові: Творче середовище зацікавилася історією жінки, в ранньомодерному суспільстві, історією, жінки, яка залишила слід в історії України, Литви та Польщі, жінки, котра доклалася до заснування Острозької академії. Створено виставковий проєкт. Художники отримали матеріали, що в умовах війни дало можливість творити. Студенти отримали можливість експонувати свої роботи. Широка аудиторія познайомилася з історією Гальшки Острозької в творчій інтерпретації митців. Музей поповнився творами сучасних митців на тему, що пов'язана з монастирем домініканців у Львові. Довгострокові: Поглибилось зацікавлення українською історією в контексті пов'язань із історією Польщі та Литви. Презентація проєкту художнього переосмислення історичних контекстів сприяє зміцненню співпраці культурних інституцій України та світу, формуванню нових

Хаськи Р.В.

підходів до тлумачення травматичних подій, їх проговорення та гоєння в житті індивідів і суспільства.

Опишіть ймовірні ризики, що можуть вплинути на реалізацію вашого плану в рамках стипендіальної програми, та ваші дії щодо мінімізації цих ризиків
Мала зацікавленість творчих середовищ - поширювати інформацію різними каналами комунікації та через особисті контакти; посилення атак Львова російськими ракетами – дотримання правил безпеки під час проведення публічних акцій: під час проведення активностей проекту при сигналі «Повітряна тривога» будуть виконані заходи, щодо евакуації учасників/ відвідувачів до місця у захисній споруді (сховищі, підвальному приміщенні); посилення ковіду – дотримання правил безпеки та особистої гігієни; девальвація гривні – в умовах війни неможливо шукати інших джерел фінансування, тому лише зменшення розміру робіт, зменшення кількості учасників проєкту. Найбільший ризик нашого часу – війна. Напад зі сторони Білорусі, перенесення воєнних дій на територію заходу України, значні руйнування можуть унеможливити реалізацію проєкту, для мінімізації ризиків необхідно реалізувати проєкт в максимально можливі стислі терміни.

Декларація доброчесності

Я, шляхом підписання проєктної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту на реалізацію культурно-мистецького проєкту цим гарантійним листом, шляхом підписання проєктної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.

Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проєктів

Ласвхеня Р. В.

Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проєктів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проєкту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проєктну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом. Я підтверджую, що заплановані витрати за рахунок коштів гранту, наданого УКФ, не були/не будуть профінансовані за рахунок інших джерел.

Так

Насекаєн Р. В. 

Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

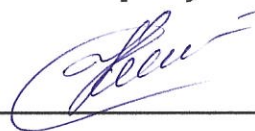
ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Кав'юк Софія Володимирівна 

Грантоотримувач:



КОШТОРИС ПРОЕКТУ

Прізвище, ім'я та по-батькові Заявника:
 Назва проекту:
 Період реалізації проекту:

Каськун Софія Володимирівна
 Експериментальний проект "Гальшка. Українська Єлена"
 червень - 15 жовтня 2023 р.

Розділ: Стаття:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок стипендії (гранту) УЖФ			Примітки
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=5*6)	
1	2	3	4	5	6	7	8
Розділ: I Надходження:							
Стаття: 1	1	Український культурний фонд	грн			97 010,00	
Всього по розділу I "Надходження":						97 010,00	
Розділ: II Витрати:							
Стаття: 1	1	Вартість проїзду (вказати маршрут)	шт			0,00	
Стаття: 2	2	Вартість проживання (вказати місце проживання)	доба			0,00	
Стаття: 3	3	Вартість витратних матеріалів (вказати найменування)	шт			48 330,00	

Часовий П. В.


Пункт:	3.1	Набір олійних фарб	шт	18,00	1 200,00	21 600,00	Набір олійних фарб «Класика», 12*45мл, ROSA Gallery. Забезпечення 18 художників, відібраних за результатами опен сай, фарбами для виконання творчих робіт, Ціна магазину "Художник", Львів. Липень 2023
Пункт:	3.2	Розчинник 250 мл.	шт	18,00	120,00	2 160,00	Розчинник без запаху Композіт, ДЕСО 250мл. Забезпечення 18 художників, відібраних за результатами опен сай, розчинником для виконання творчих робіт, Ціна магазину "Художник", Львів. Липень 2023
Пункт:	3.3	Грунтоване полотно на підрамнику	шт	18,00	860,00	15 480,00	Підрамник, 70*100 см, середнє зерно, грунт, італійська бавовна, ТМ «Улісо» Забезпечення 18 художників, відібраних за результатами опен сай, полотном для виконання творчих робіт, червень 2023 Ціна магазину "Художник", Львів. Липень 2023
Пункт:	3.4	Набір пензлів	шт	18,00	310,00	5 580,00	Набір пензлів, №2;6;10;12;8;4. Забезпечення художників, відібраних за результатами опен сай, пензлями для виконання творчих робіт. Ціна магазину "Художник", Львів. Липень 2023
Пункт:	3.5	Лак, 250 мл.	шт	18,00	195,00	3 510,00	Лак акриловий матовий, 250 мл, ROSA Studio. Забезпечення 18 художників, відібраних за результатами опен сай, лаком для виконання творчих робіт, Ціна магазину "Художник", Львів. Липень 2023

Засекрет. С.В. 

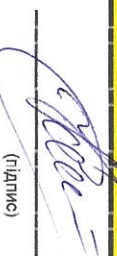
Стаття:	4	Вартість обладнання, інструментів, інвентаря, які не є основними засобами (вказати найменування)	шт			0,00	
Стаття:	5	Інші витрати, які здійснюються на підставі чеків, рахунків, квитанцій тощо та не передбачають укладення угод або договорів (Друк каталогу виставки)	послуга	400,00	90,00	36 000,00	32 сторінки, формат 19,5x24 см, вкладка 150 гр/м, крейда, обкладинка 200 гр/м, крейда, колір 4+4. Вересень. Для забезпечення сталості проекту. Каталог буде передано: ЛМІР для поширення серед партнерських організацій в тому числі під час демонстрування виставки; авторам для поширення в їхньому середовищі; в бібліотеки та навчальні заклади; зацікавленим відвідувачам виставки. Ціна середньостатистична в галузі: Rast-7 http://www.rast-7.com.ua/ ; ТЗОВ Колір ПРО https://www.color-pro.com/ ; інші постачальники послуги: https://list.in.ua/%D0%9B%D1%8C%D0%B2%D1%96%D0%B2/%D0%92%D0%B8%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D0%BD%D0%B8%D1%87%D1%96-%D0%BF%D0%BE%D1%81%D0%BB%D1%83%D0%B3%D0%B8
Стаття:	6	Інші витрати, які здійснюються на підставі чеків, рахунків, квитанцій тощо та не передбачають укладення угод або договорів (Друк плакатів, афіш)	послуга	60,00	140,00	8 400,00	Друк 40 арт плакатів студентів мистецьких вузів для експонування на виставці та 20 афіш для інформування про виставку в просторі міста. Плаір крейда, колір, граматура 140, 90x60см. Ціна Placard, Fenix. Вересень 2023
Стаття:	7	Інші витрати, які здійснюються на підставі чеків, рахунків, квитанцій тощо та не передбачають укладення угод або договорів (Друк банера)	послуга	1,00	640,00	640,00	Рекламний банер виставки, 150x100см, друк екосольвент, люверси по периметру (крок 30см) 440 г/м кв (ламінований). Для розміщення на фасаді музею. Вартість середньостатистична у Львові на початок 2023 р. Вересень 2023.

Ласківська І. В.

Стаття:	8	Інші витрати, які здійснюються на підставі чеків, рахунків, квитанцій тощо та не передбачають укладення угоди або договорів (друк супровідного матеріалу виставки - етикеток)	послуга	18,00	85,00	1 530,00	Друк 13 етикеток з інформацією про авторів та роботи для розміщення в експозиції. Друк на плівці з ламінацією + приклатка на ПВХ (формат А4). Ціна середньостатистична у Львові на початок 2023 р. Вересень 2023.
Стаття:	9	Інші витрати, які здійснюються на підставі чеків, рахунків, квитанцій тощо та не передбачають укладення угоди або договорів (друк супровідного матеріалу виставки)	послуга	1,00	645,00	645,00	Друк інформації про проєкт для експозиції. Самоклеюча плівка, ексолъвент, ламінація, приклатка на ПВХ 3 мм, 90х60см. Ціна середньостатистична у Львові на початок 2023 р. Вересень 2023.
Стаття:	10	Інші витрати, які здійснюються на підставі чеків, рахунків, квитанцій тощо та не передбачають укладення угоди або договорів (банківські послуги)	послуга	10,00	3,00	30,00	Вартість банківських послуг оплати товарів і послуг. Проєктом передбачено оплату 10 позицій: художніх матеріалів, друку супровідного матеріалу виставки, банера, друку плакатів, афіш, каталогу, перекладу на англійську мову. Вартість за тарифами обслуговуючого банку
Стаття:	11	Інші витрати, які здійснюються на підставі чеків, рахунків, квитанцій тощо та не передбачають укладення угоди або договорів (Переклад тексту каталогу на англійську мову)	послуга	1,00	1 435,00	1 435,00	Переклад тексту каталогу на англійську мову необхідний для поширення інформації про проєкт серед іноземців. Переклад текстів на англійську мову сприятиме досягненню цілей проєкту. Передбачено 7 стандартних сторінок тексту вартістю 250 гр/ст. Серпень 2023
Всього по розділу II "Витрати":						97 010,00	

РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

0,00


(підпис)

КАСЬКУН С. В. 
(прізвище та ініціали)